

# JALパック

2012 10/1 ▶ 2013 5/6

東京・名古屋(中部)発

お申し込みは出発日の前日から  
起算して10日前まで承ります



10月からの旅

# 北海道

**早決**

旅スケッチ

1泊につき

90日前までの予約で3,000円割引!! (1/6~5/18泊のみ)

60日前までの予約で2,000円割引!!

30日前までの予約で1,000円割引!!

対象ホテルは左記マークが目印です。(▶P.3)

## JALパック

### 宅配便プラン付き (▶P.3)

\*お1人さま1個ご利用いただけます。(復路出発空港にて)



写真提供: 北海道観光局

特別企画

# JALパック×北海道庁 農政部 タイアップ企画



## 食の宝庫、北海道が 安全・安心な食を提供

ルスツ  
小樽

JALパックならではの!

特別企画 JALパック×北海道庁 農政部 タイアップ企画  
**〈「北のめぐみ愛食レストラン」をめぐる北海道〉3日間**  
 ●レンタカーコース ●観光タクシーコース

商品コード: レンタカーコース NJ5493A / 観光タクシーコース NJ5493C

予約タイプ: 定型コース型

■出発地: 東京・名古屋

■出発日: レンタカーコース 2012年10月1日～

27日の毎日発

観光タクシーコース 2012年10月1日～

2013年3月31日の毎日発

(ただし、10月28日～12月7日、

12月28日～1月5日出発を除く)

■食事: 2朝食1昼食1夕食付き ■最少催行人員: 2名



宿泊施設・おもてなしの詳細は「旅スケジュール設定ホテル」をご覧ください。  
 (ただし、ホテルからのプレミアムなおもてなしは除く。) ▶ 旅行36・37ページ

1日目 ルスツ	2日目 小樽
<b>ルスツタワー</b>  ●洋室/ネット・禁煙ルーム(2-4名に1室) ●夕・朝食付き 夕食・和食「北国会館」(レストラン) ●IN:15:00 OUT:11:00 ●禁煙ルーム利用	<b>グランドパーク小樽</b>  ●洋室(2-3名に1室) ●禁煙ルーム(2-3名に1室) ●朝食付き ●IN:14:00 OUT:14:00 ●禁煙ルーム設定あり

日	行程	食事
1	各地空港 → 新千歳空港(観光タクシー)または(レンタカー)で観光 → ノーザンホースパーク(各自払:500円 ※11月以降は無料) → ウトナイ湖 → 地獄谷 → ホテル ルスツ(泊) (約175km) ●夕食はホテル内の愛食レストラン「日本料理 風花」にて地元の良質素材と旬の味覚を調和させた和食をご用意。	夕食
2	(観光タクシー)または(レンタカー)で観光 ホテル → 昭和新山・有珠山(例:有珠山ロープウェイ(各自払:1,450円)・昭和新山無煙塔(各自払:800円)など) → 京極ふきだし公園(羊蹄ふきだし湧水) → 愛食レストラン(右ページ参照)(朝食付き) → 小樽市内(各自観光)(例:小樽運河・北一硝子・オルゴール堂・石原次郎記念館(各自払:1,500円)など) → ホテル 小樽(泊) (約165～210km ※昼食場所により異なる)	朝食・昼食・夕食
3	●朝食はホテル内の愛食レストラン「テラスブラスセリ」にて産産食材をふんだんに使用したブッフェをどうぞ。 (観光タクシー)または(レンタカー)で観光 ホテル → 石狩市・佐藤水産株式会社魚器工場見学(せりっつ前に認定された「鮮魚油」の製造工程) → 札幌市内(各自見学・昼食など)(例:北海道庁旧本庁舎・札幌時計台(各自払:200円)・札幌テレビ塔(各自払:700円)など) → 新千歳空港 → 各地空港 (約105km)	朝食・昼食・夕食

●2日目の昼食は愛食レストラン3カ所(右ページ参照)からお選びいただけます(旅行申込時)。なお、「オーベルジュ・ふらいばん」をご利用の場合、昼食後に京極ふきだし公園の観光となります。  
 ●3日目の佐藤水産株式会社魚器工場は事前予約が必要です。見学をご希望の場合は、見学希望日の3日前までにお客さまご自身にて直接ご予約ください。佐藤水産TEL.0133-60-6188  
 ●観光タクシー・レンタカー利用日:1日目/新千歳空港～3日目/新千歳空港  
 ●観光タクシーは中型車(2～4名に1台)となります。  
 ●レンタカーは日産レンタカーSクラスまたは5クラス禁煙車(2～4名に1台)となります。

出発日カレンダー

日	月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日			
10n	B	B	B	B	G	J	B	B	B	B	F	C	A	A	A	A	C	C	A	A	A	A	C	C
11n																								
12n																								
1n																								
2n																								
3n																								

旅行代金(1名様) 単位:円

東京発	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
観光タクシーコース 基本代金										
4名/1台1室	77,800	79,800	81,800	84,800	86,800	88,800	97,800	102,800	110,800	126,800
3名/1台1室	87,800	89,800	91,800	94,800	96,800	98,800	105,800	111,800	120,800	136,800
2名/1台1室	106,800	109,800	111,800	114,800	116,800	118,800	125,800	130,800	140,800	153,800
2名/1台1室(4名/1台1室)	77,800	79,800	81,800	84,800	86,800	88,800	97,800	102,800	106,800	108,800
レンタカーコース 基本代金(1名様)	上記観光タクシーコース基本代金から4名/1台1室は-25,000円、 3名/1台1室は-30,000円、2名/1台1室は-45,000円(おとな・こども別別)									
名古屋発	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
観光タクシーコース 基本代金										
4名/1台1室	79,300	81,800	83,800	86,800	88,800	92,800	101,800	110,800	110,800	126,800
3名/1台1室	89,300	91,800	93,800	96,800	98,800	102,800	109,800	119,800	120,800	136,800
2名/1台1室	106,300	111,800	113,800	116,800	118,800	122,800	129,800	138,800	140,800	153,800
2名/1台1室(4名/1台1室)	79,300	81,800	83,800	86,800	88,800	92,800	101,800	110,800	106,800	108,800
レンタカーコース 基本代金(1名様)	上記観光タクシーコース基本代金から4名/1台1室は-25,000円、 3名/1台1室は-30,000円、2名/1台1室は-45,000円(おとな・こども別別)									

「特別企画」ご参加のお客さまへ

※②③のプレゼントは1台(1室)に1冊となります。

①「きらりっぷ」認証食品を月替り(出発月)でプレゼント!

10月出発

12・1月出発

2・3月出発

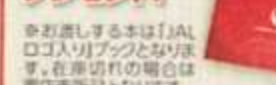
※このもともない旅行代金でご参加のお客さまは対象外となります。プレゼントはご旅行終了後にご自宅へお送りいたします。また、発送にあたりご旅行中にプレゼントの送料先をご記入いただけますが、ご記入いただいた個人情報は商品発送以外の目的には使用いたしません。お申し込みにより右記プレゼント内容が変更となる場合があります。



②「きらりっぷ」オフィシャルブック2012をプレゼント!



③「ミシュランガイド北海道特別版2012」をプレゼント!



CMO ELM

北海道が提案する3つの安心な「食」めぐりをお楽しみください。

**道産食品登録制度** 北海道産の証

**道産食品登録制度とは……**  
道産ブランドの向上を図るため、北海道の豊かな自然環境の下で生産された原材料を使用して、道内で製造・加工された道産加工食品を登録。

詳しくは <http://www.pref.hokkaido.lg.jp/ns/shs/shokuan/dousantourouku.htm>

<p><b>「三方六」</b> いわずと知れた北海道を代表するお土産。十勝・北海道産にこだわった自慢のパウムクーヘン、チョコのコーティングと、しっとりとした食感が絶妙。(新千歳空港でも販売) 登録事業者:株式会社 柳月 〒060-0801 札幌市大通南6丁目15番地</p>	<p><b>「月浦ワイン」</b> 自社農園で栽培したぶどうのみを厳選して用い、この地の風土を最大限に活かした、個性溢れるワイン。(新千歳空港でも販売) 登録事業者:有限会社 羽島酒造 〒070-0001 月浦75番地</p>	<p><b>「農家の手作リクッキー」</b> 農山産「きたほなみ小麦」と「ゆきひかり米」を主原料に自家産(有機栽培)と自家野菜を使いまごころこめて焼き上げました。 登録事業者:水上市農産 〒070-0001 山内町宇留土560番地</p>
---	---	---

**北のめぐみ 愛食レストラン**  
北の食材を心をこめて、技をつくっておもてなし。

**北のめぐみ 愛食レストランとは……**  
道内の外食店・宿泊施設のうち、北海道産食材を使用したこだわり(自慢)料理の提供を通じて、北海道産食材の積極的な利用や食材の素晴らしさをお客様に伝える地域地産(愛食運動)に取り組むお店を「北のめぐみ愛食レストラン」として認定。  
詳しくは <http://www.pref.hokkaido.lg.jp/ns/shs/data/restaurant-index.htm>

**きらりっぷ**  
北海道が認めた安全・安心・こだわりの道産食品の証

**きらりっぷ(道産食品独自認証制度)とは……**  
北海道ならではの自然環境や高い技術力を活かして生産される、安全で優れた道産食品を認証する制度。北海道産原材料の使用、生産工程、衛生管理、食味など、高い基準を毎年クリアした選り抜きの食品のみを認証。  
詳しくは <http://www.pref.hokkaido.lg.jp/ns/shs/shokuan/seido.htm>

**2日目の昼食は下記3つのレストランからお選びいただけます。**

**農家のそばや 羊蹄山「十割そばおろし」**  
そばの栽培から気を配り、石臼にて挽いたそば粉100%の十割そばは絶品。  
営業時間:11時～15時30分  
(冬期平日は14時30分)



**ファームレストラン ジャが太「農場ランチセット」**  
雪室貯蔵庫で冷蔵保存されたジャガイモ達は、熟成され甘みたっぷり。  
営業時間:11時～15時30分



**オーベルジュ・ド・ふらいばあ「真狩産ハーブ豚カツセット」**  
ニセコを中心に、地元こだわりの食材を利用した料理をご提供。  
営業時間:12時～14時



**ルスタワー「日本料理 風花」**  
夕食・和食(北海道産)  
ルスタ高層ボークをはじめとした地元の良質食材と旬の味覚を調和させた本物志向の和食をお楽しみください。

**グランドパーク小樽「テラスブッフェ」**  
朝食・ブッフェ  
石狩湾と小樽湾マリーナの美しい眺めを見ながら、北海道産食材を利用したブッフェをお楽しみください。

\*上記以外にも愛食レストランのご案内をしております。最新スケジュールまたはオプションプランにてご確認ください。詳しくは21～62ページ

**北海道認証** Hokkaido Food Product

**鮭醤油**  
「商品へのこだわり」  
世界環境、食糧問題を考え、鮭のアラを有効利用しております。水産メーカーならではの鮮度・保管状態、また当社独自の製法により魚醤油特有の魚臭みを取り除き、鮭の旨味だけを凝縮した商品です。  
製造者:佐藤水産 株式会社  
(イメージ)



**いくら**  
「商品へのこだわり」  
いくらのおいしさや口当たりの良さは、単にいくらを上質な塩に漬け込めばいいというものではありません。いくらを塩で漬けた作業は卵の状態を知り尽くしたベテラン職人さんが担当し、じっくりと熟成させております。  
製造者:株式会社 朝路丸水



**知床農場 ロースハム・知床農場 ボンレスハム**  
「商品へのこだわり」  
原材料である豚肉の味が、そのまま仕上がりに現れるハム造りで、素材の味は大切なこだわりのひとつ。知床育ちの豚肉は、きめ細かい肉質としまりの良さ、際立った美味しさが特徴のこだわりの豚肉です。  
製造者:日本ハム北海道ファクトリー株式会社



**ナチュラルチーズ**  
「商品へのこだわり」  
細心の衛生管理、徹底したチーズ中の水分管理、そしておいしいといってもらえるチーズを造りたいという思い。この3つのこだわりを持って商品をお造っております。  
製造者:有限会社 チーズ工房 角谷



**5-6ページ共通 お客さまへのご案内**

- 行程内の色文字は青文字(下車観光地、赤文字(下宿)・入場観光地を表示しております。また、各観光地の後の(括弧)金額は有料施設となり、お客さま負担の料金(おとな1名様あたり)を表示しています。ただし、有料施設に関する記載はご利用いただくコースに対してのご案内です。
- 旅行日程はモデルコースとなり、距離は目安となります。ご利用によっては、モデルコースより行程を短縮される場合がございます。
- 「子ども添い寝」のお客さま・3歳未満のお子さまをお連れになる場合、乗車定員に含まれますのでご注意ください。
- 旅行代金に含まれるもの ●旅行日程表に明示した往復の航空運賃(個人包括旅行引当金(乗務員用)・料金(羽田・中部国際空港利用の場合は旅客施設使用料を含む)、宿泊費、食事代、観光タクシー料金(走行料金、ガイド料金、ガソリン代、有料道路代、旅行日程上必要な運送手続の宿泊費、食事代を含む)またはレンタカー料金(カーナビ料金、免許補償料、保険、対人賠償無制限額1名につき、自賠責保険含む)、対物賠償無制限額1名につき、車両保険代、車両保険料、人身傷害補償額1名につき5,000円/月まで(介護を要する後遺障害1級、2級、3級の所定の症状の場合は1級内まで)、搭乗者の自動車事故によるケガ・死亡・後遺障害を含む)につき、消費税等諸税 ●社庫料金、行程中の各観光地における入場・入場料金は旅行代金には含まれておりません。
- レンタカーコースのお客さまへ ●ウィップチェア/インサービスをご利用。●レンタカーの申請はできません。●カーナビにつきましては、走行状況や利用条件によっては正常に作動しない場合があります。また、5年以内の新車の道路や新築客先・観光施設はカーナビに表示されない場合があります。●時期により道路が凍結しますのでご注意ください。●道路交通上、チャイルドシートの使用が義務付けられています。ご利用の際は、レンタカー会社係員にお申し合わせください。●その他、レンタカーご利用にあたってのご案内事項がございます。詳しくは57・58ページ
- 観光タクシーコースのお客さまへ ●1日の走行距離300km以内、かつ1日の走行時間8時間以内、ただし、離島へのご利用はできません。●走行時間は観光・見学・食事・休憩時間なども含まれます。●午前時から午後7時までの間で時間を過ぎない範囲で全行程が終了するようお断りいたします。●出発前出発時刻の40分前までに空港にご到着ください。●モデルコース以外にもお客さまご希望の観光地への変更を承ります。ご予約後お早めに道路状況へご連絡をお願いいたします。●河川・海軍航行および安全運行上、ご希望に添えない場合も御座りますので、ご了承ください。
- 休館日(定休日)のご案内 ●農家のそばや 羊蹄山水産日(休館日は翌平日)、ファームレストラン ジャが太(休館日は翌平日)、有珠山ロープウェイ(2/18～3/15、石狩新次郎記念館:12/27～1/1、札幌テレビ塔:11/5、佐藤水産株式会社(魚加工工場)土曜・日曜日(休館日は記載されている内容と変更になる場合があります。